



# Новые BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 B: для роскошных путешествий и круизов по хайвеям.



К семейству мотоциклов BMW R 18 присоединяются новый BMW R 18 Transcontinental в формате Grand American Tourer и BMW R 18 B в стилистике «бэггер». Мотоциклы вдохновлены бесконечными американскими хайвеями и духом настоящей свободы на двух колесах.

Как и другие модели BMW R 18, новые R 18 Transcontinental и R 18 B сочетают в себе высокую мощность двигателя «Big Boxer», классическую концепцию шасси, эксклюзивное оборудование и эффектный дизайн.

BMW R 18 Transcontinental идеален для путешествий на дальние расстояния в американском стиле – как в одиночку, так и с пассажиром и багажом. В свою очередь, BMW R 18 B спроектирован как «машина райдера», которая доставляет эмоциональное удовольствие от вождения и превосходно подходит для незабываемых круизов.

В числе индивидуальных особенностей нового BMW R 18 Transcontinental – передний обтекатель с высоким ветровым стеклом, ветрозащитные щитки и закрылки, четыре аналоговых элемента приборной панели, цветной TFT-дисплей размером 10,25 дюйма, дополнительные фары, а также новейшая акустическая система Marshall.

**Company**  
«BMW Rusland Trading»  
ООО

BMW Group company

**Office address**  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh, 39a,  
bld.1

**Telephone**  
(007 495) 795 2900

**Telefax**  
(007 495) 795 2912

**Internet**  
[www.bmw.ru](http://www.bmw.ru)



Кроме того, BMW R 18 Transcontinental содержит защитные дуги двигателя, боковые кофры, верхний кофр объемом 48 л, подогрев сидений, хромированную отделку деталей и оформление двигателя в цвете Silver metallic.

Новый BMW R 18 В, напротив, не имеет верхнего кофра, а стилистика «бэггера» подчеркивается более низким ветровым стеклом и зауженным сиденьем. Ряд элементов экстерьера BMW R 18 В выполнен в черном цвете, включая кожух двигателя, зеркала заднего вида, вилку, элементы руля, комбинацию приборов и колесные диски.

### **Самый мощный оппозитный двигатель BMW в истории.**

Сердцем новых BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 В выступает 2-цилиндровый оппозитный двигатель, известный как «Big Boxer» и разработанный специально для моделей BMW R 18.

Его технические характеристики демонстрируют преимущество с традиционными оппозитными двигателями с воздушным охлаждением, которые дарят удовольствие от вождения уже более семи десятилетий – с момента начала производства первого мотоцикла BMW в 1923 году.

Самый мощный в мире серийный 2-цилиндровый оппозитный двигатель для мотоциклов при рабочем объеме 1802 куб.см. развивает 91 л.с. и 158 Н·м, а также отличается впечатляющей тягой и глубоким насыщенным звучанием.

«Big Boxer» имеет воздушно-масляное охлаждение и алюминиевый корпус. Вес двигателя вместе с системой впуска и коробкой передач составляет 110,8 кг. В отличие от классических двухклапанных оппозитных двигателей BMW Motorrad с воздушным охлаждением, коленчатый вал «Big Boxer» имеет дополнительный коренной подшипник, позволяющий предотвратить нежелательные колебания.

### **Конструкция шасси.**

В основе шасси новых BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 В лежат дуплексная рама из стальных труб и каркас из формованных деталей, выполненный из листового металла. Их конструкция продолжает давние традиции BMW Motorrad.

**Company**  
«BMW Russland Trading»  
ООО

BMW Group company

**Office address**  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh, 39a,  
bld.1

**Telephone**  
(007 495) 795 2900

**Telefax**  
(007 495) 795 2912

**Internet**  
[www.bmw.ru](http://www.bmw.ru)



Высочайшее качество и внимание к мелочам проявляются даже в едва заметных деталях, таких как сварные соединения между стальными трубами, а также литыми или коваными элементами. Хромированный карданный вал прикрыт задним маятником аналогично тому, как это было реализовано в легендарном BMW R 5.

Угол поворота руля новых BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 В достигает 62,7 градуса, тогда как у моделей BMW R 18 и BMW R 18 Classic этот показатель составляет 57,3 градуса. Кастор колеса увеличен со 150 мм до 183,5 мм, а длина колесной базы новых мотоциклов уменьшена с 1731 мм до 1695 мм.

### **Прогрессивная подвеска и мощные тормоза.**

Подвеска новых BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 В специально не предполагает какие-либо регулировки, которые приходилось бы дополнительно вносить водителю. Здесь применяются телескопическая вилка и центральная амортизационная стойка-кантилевер с прогрессивными характеристиками, а также изменяемым преднатяжением пружины, которые в совокупности обеспечивают превосходные управляемость и плавность хода.

Как и в легендарном BMW R 5, перья телескопической вилки закрыты аутентичными кожухами. Диаметр пера вилки составляет 49 мм, а ход подвески — 120 мм спереди и сзади.

За эффективное замедление отвечают мощные тормозные механизмы в сочетании с антиблокировочной тормозной системой BMW Motorrad Full Integral ABS. Диаметр каждого из тормозных дисков достигает 300 мм. На передней оси применяются два диска и фиксированные четырехпоршневые суппорты. Динамический стоп-сигнал (доступен не на всех рынках) еще более заметно и отчетливо сигнализирует другим участникам дорожного движения о торможении.

BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 В оснащаются легкосплавными колесными дисками диаметром 19 дюймов спереди и 16 дюймов сзади. Список оригинальных аксессуаров BMW Motorrad содержит дополнительные варианты колесных дисков с хромированной отделкой, а также дизайном Machined или 2-Tone-Black.

**Company**  
«BMW Russland Trading»  
ООО

BMW Group company

**Office address**  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh, 39a,  
bld.1

**Telephone**  
(007 495) 795 2900

**Telefax**  
(007 495) 795 2912

**Internet**  
[www.bmw.ru](http://www.bmw.ru)



## **Вспомогательные ассистенты.**

Все новые BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 В в качестве стандартного оснащения содержат систему динамического круиз-контроля (DCC). Она автоматически поддерживает заданную водителем скорость движения в диапазоне от 15 до 180 км/ч. Выбранная скорость сохраняется даже в момент спуска с горы.

Опциональный активный круиз-контроль (ACC) обеспечивает еще более плавное движение, самостоятельно контролируя дистанцию до впередиидущего транспортного средства на расстоянии до 120 м с помощью радаров в переднем обтекателе.

Активный круиз-контроль (ACC) работает в диапазоне скоростей от 30 до 160 км/ч. Система ACC также гарантирует безопасное прохождение поворотов путем снижения скорости, позволяя достичь наиболее оптимального угла крена.

## **Усовершенствованная эргономика.**

Новые BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 В характеризует наиболее расслабленное, так называемое «среднее» расположение подножек, что полностью соответствует философии этих мотоциклов.

Расположение рукояток руля, сиденья и подножек образует традиционный для BMW Motorrad идеальный «эргономический треугольник». В стандартной комплектации высота сиденья BMW R 18 Transcontinental составляет 740 мм, а высота сиденья BMW R 18 В – 720 мм.

Все новые BMW R 18 Transcontinental оснащены сиденьем повышенной комфортности и его подогревом, что обеспечивает максимальное удобство в поездках на дальние расстояния как в соло-круизе, так и вместе с пассажиром. Базовое оснащение BMW R 18 Transcontinental включает в себя подножки, а BMW R 18 В дополнен широкими площадками для ступней.

Новый BMW R 18 Transcontinental содержит систему вентиляции с двумя дефлекторами, установленными сбоку от обтекателя, которая позволяет водителю наслаждаться охлаждающим потоком воздуха.

**Company**  
«BMW Rusland Trading»  
ООО

BMW Group company

**Office address**  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh, 39a,  
bld.1

**Telephone**  
(007 495) 795 2900

**Telefax**  
(007 495) 795 2912

**Internet**  
[www.bmw.ru](http://www.bmw.ru)



Эту модель также отличают ветрозащитные экраны на кожухах двигателя, повышающие комфорт в дальних путешествиях.

Классические приборы, цветной TFT-дисплей и навигация – уже в стандартном оснащении.

Четыре аналоговых круглых элемента с надписью «BERLIN BUILT» придают уникальность водителю месту новых BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 B. Один из индикаторов демонстрирует остаточный «резерв мощности», доступный водителю в текущий момент.

В каноничный дизайн мотоциклов органично вписывается современный 10,25-дюймовый цветной TFT-дисплей высокой четкости с разрешением 1920x720 пикселей, а также интуитивно понятным интерфейсом.

Цифровой дисплей позволяет выводить карту навигации прямо со смартфона при помощи приложения BMW Motorrad Connected, что устраняет необходимость в дополнительном экране. Кроме того, в топливный бак интегрирован специальный отсек для хранения с возможностью зарядки мобильного телефона. Обе модели могут быть опционально укомплектованы системой бесключевого доступа Keyless Ride.

### **Три режима вождения, а также системы ASC и MSR.**

Новые BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 B уже на уровне стандартного оснащения имеют три режима вождения: Rain, Roll и Rock. В режиме Rain отклик дросселя становится мягче, а калибровка систем ASC и MSR настроена с учетом влажного дорожного покрытия.

В режиме Ride все системы нацелены на достижение идеальных показателей на любом покрытии. Режим Rock позволяет полностью раскрыть динамический потенциал моделей, делая отклик на подачу газа еще более острым, а система ASC при этом допускает небольшие пробуксовки.

Система контроля устойчивости (ASC) и система контроля торможения двигателем (MSR) также включены в стандартную комплектацию новых мотоциклов. Система MSR предотвращает пробуксовку заднего колеса в результате резкой подачи газа или переключения на пониженную передачу.

**Company**  
«BMW Russland Trading»  
ООО

BMW Group company

**Office address**  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh, 39a,  
bld.1

**Telephone**  
(007 495) 795 2900

**Telefax**  
(007 495) 795 2912

**Internet**  
[www.bmw.ru](http://www.bmw.ru)



В списке дополнительных опций присутствуют система помощи при движении задним ходом для более удобного маневрирования и функция Hill Start Control для эффективного старта с места.

## **Культовый силуэт в сочетании с жесткой рамой и современными технологиями.**

Новый BMW R 18 Transcontinental полностью отражает философию роскошного турера, в то время как BMW R 18 B выполнен в стилистике «бэггер».

Дизайн этих байков переносит культовый стиль туристических и круизных мотоциклов прошлого в наши дни. Лаконичность, воплощенная во множестве классических моделей BMW Motorrad, сохранилась в каждой детали новых мотоциклов.

К легендарным моделям BMW с оппозитными двигателями отсылают такие элементы, как дуплексная рама из стальных труб, 24-литровый топливный бак, контрастная окраска, а также конструкция подвески и карданного вала.

Еще один компонент узнаваемого дизайна BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 B – яркие светодиодные фары с указателями поворота. Выразительный вид задней части подчеркивает подсветка номерного знака, заключенная в хромированный корпус. В дополнение к основной светодиодной фаре R 18 Transcontinental оснащается еще двумя – по бокам от обтекателя.

Опциональная функция адаптивного освещения Adaptive Turning Light делает вождение еще более безопасным. Светодиодные фары с такой функцией предлагают самый широкий диапазон освещения среди всех вариантов светодиодной оптики на мотоциклах BMW. Световой пучок адаптируется к углу поворота и наклона байка, меняя направление в диапазоне до 35 градусов.

## **Акустическая система Marshall переносит пользователя в новое звуковое измерение.**

BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 B предлагают пережить совершенной новый музыкальный опыт благодаря акустической системе Marshall, которая входит в стандартную комплектацию мотоциклов.

**Company**  
«BMW Rusland Trading»  
ООО

BMW Group company

**Office address**  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh, 39a,  
bld.1

**Telephone**  
(007 495) 795 2900

**Telefax**  
(007 495) 795 2912

**Internet**  
[www.bmw.ru](http://www.bmw.ru)





Базовая аудиосистема от знаменитого британского производителя включает в себя двухполосные динамики, интегрированные в переднюю часть обтекателя. Классический вид штатной акустики подчеркивают черные решетки с белыми эмблемами Marshall.

В качестве опции доступны акустические системы Marshall Gold Series Stage 1 и Stage 2, которые дарят еще более яркие эмоции от прослушивания любимой музыки. Несравненное качество звука обеспечивают до 4 динамиков и 2 сабвуфера общей мощностью 280 Вт.

Легендарная компания Marshall была основана в Ханвелле, Лондон. Сейчас она базируется в Милтон-Кинс на юго-востоке Великобритании. В течение 60 лет компания производит гитарные усилители, которые используют лучшие музыканты всего мира.

С 2012 году линейка продуктов пополнилась наушниками и активными аудиоколонками, которые отмечены престижными наградами и пользуются огромной популярностью у меломанов.

### **Эксклюзивные BMW R 18 Transcontinental First Edition и BMW R 18 B First Edition.**

С момента выхода на рынок новые BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 B будут предлагаться в эксклюзивных версиях First Edition. Мотоциклы особой серии сочетают в себе фирменный облик моделей BMW R 18 с элементами в классическом цвете Blackstorm metallic и контрастными линиями в цвете Lightwhite.

Эксклюзивность моделей дополнительно подчеркивается хромированной отделкой, высококачественным швом на сиденье и эмблемами «First Edition» на багажных кофрах.

Для покупателей BMW R 18 Transcontinental или BMW R 18 B в версии First Edition подготовлен приветственный набор «First Edition».

В специальном боксе с изображением двигателя модели R18 собраны такие памятные аксессуары, как исторические винты и эмблемы топливного бака, рабочие перчатки, отвертка, кепка с надписью «R 18 First Edition», кожаный ремень с эмблемой «R 18 First Edition» и книга о 100-летней истории BMW Motorrad.

**Company**  
«BMW Russland Trading»  
ООО

BMW Group company

**Office address**  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh, 39a,  
bld.1

**Telephone**  
(007 495) 795 2900

**Telefax**  
(007 495) 795 2912

**Internet**  
[www.bmw.ru](http://www.bmw.ru)



## **Впечатляющий ассортимент аксессуаров и эксклюзивные детали Option 719.**

Линейка оригинальных аксессуаров BMW Motorrad предоставляет максимум возможностей для индивидуализации BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 B. В частности, для новых байков доступны коллекции дизайнерских алюминиевых деталей, созданные совместно с Roland Sands Design и уже знакомые по моделям BMW R 18 и BMW R 18 Classic.

Новые BMW R 18 Transcontinental и BMW R 18 B можно оснастить дополнительными опциями из пакета экстерьера Option 719, включая окраску Option 719 Galaxy Dust metallic. Линейка оригинальных аксессуаров, кроме прочего, содержит верхний кофр-органайзер и заднюю сумку, выполненную из ткани в сочетании с натуральной кожей.

### **Технические характеристики.**

#### **BMW R 18 Transcontinental.**

2-цилиндровый оппозитный двигатель с воздушно-масляным охлаждением.

Мощность: 67 кВт (91 л.с.).

Крутящий момент: 158 Н·м.

Разгон 0 – 100 км/ч: 6,0 с.

Максимальная скорость: 180 км/ч.

Выбросы CO<sub>2</sub> (WMTC): 134 г/км.

Расход топлива (WMTC): 5,8 л/100 км.

#### **BMW R 18 B.**

2-цилиндровый оппозитный двигатель с воздушно-масляным охлаждением.

Мощность: 67 кВт (91 л.с.).

Крутящий момент: 158 Н·м.

Разгон 0 – 100 км/ч: 5,5 с.

Максимальная скорость: 180 км/ч.

Выбросы CO<sub>2</sub> (WMTC): 134 г/км.

Расход топлива (WMTC): 5,8 л/100 км.

**Company**  
«BMW Russland Trading»  
ООО

BMW Group company

**Office address**  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh, 39a,  
bld.1

**Telephone**  
(007 495) 795 2900

**Telefax**  
(007 495) 795 2912

**Internet**  
[www.bmw.ru](http://www.bmw.ru)

За дополнительной информацией, пожалуйста,  
обращайтесь:

Илья Барышев, BMW Group Россия

[Ilya.Baryshev@bmw.com](mailto:Ilya.Baryshev@bmw.com)